



Archiv

für das Studium der neueren Sprachen
und Literaturen

Begründet von Ludwig Herrig

Herausgegeben von Rudolf Sühnel / Harri Meier

Herbert Kolb / Dmitrij Tschizewskij

212. Band 127. Jahrgang 1975

westermann

Archiv

für das Studium der neueren Sprachen
und Literaturen

Herausgegeben von Heinrich Heine
Herausgegeben von Heinrich Heine
Herausgegeben von Heinrich Heine

Verlag von J. Neumann, Neudamm 1873

Inhaltsverzeichnis des 212. Bandes

Aufsätze

Donat, D.: Des Johannes Lasitius Werk über die Böhmisches Brüder. Seine Wirkung auf lutherische Gelehrte	303
Hudde, H.: Zwischen Utopie und Antiutopie: Mantegazzas <i>L'Anno 3000</i>	77
Koppenfels, W. v.: Ezra Pound — Der Modernist als Elegiker	280
Kurz, G.: Die Literatur, das Leben und der Tod. Anmerkungen zu Cervantes und Kafka	265
Olschner, L. M.: Zur frühen amerikanischen Rezeption von Goethes <i>Wahlverwandtschaften</i>	30
Rauchbauer, O.: Zur Tradition des englischen <i>familiar essay</i> im siebzehnten Jahrhundert	49
Rothe, H.: Mandel'stam "Der Dekabrist"	95
Sandmann, M.: Das "unlogische" Adjektivattribut im Rahmen einer transformativen Syntax	1
Schmidtke, D.: Lastervögelserien. Ein Beitrag zur spätmittelalterlichen Tiersymbolik	241
Viebrock, H.: A Defence of (the Teaching of English Romantic) Poetry	70

Kleine Beiträge

Adlard, J.: Cleopatra as Isis	324
Bammesberger, A.: Altenglisch <i>agetan</i>	313
Conrad, B.: Maksim Grek — Mittler zwischen Italien und Moskau?	333
Ehnert, R.: "Jünglingsgedanken" — Zu einem lappischen Refrain	116
Golden, A.: Hardy, Hopkins, and the Sonnet Sequence: The Influence of <i>Modern Love</i>	328
Moseley, C. W. R. D.: Some Suggestions About The Writing Of <i>The Squire's Tale</i>	124
Müllenbrock, H.-J.: Shakespeares 2 <i>Henry VI</i> , IV, ii—x: Zum theologischen Kontext der Jack Cade-Szenen	317
Pinkernell, G.: Zur Genese und Chronologie von Marivaux' <i>La Vie de Marianne</i> (Buch III)	131
Schmidt, D.: Das Anredepronomen in Chaucers <i>Troilus and Criseyde</i>	120
Schmidt, G.: I am thy soul, Nikoptis: Zu Ezra Pounds <i>The Tomb at Akh Çaar</i>	127
Schuhmacher, W. W.: The Linguistic Reflex of Social Change: The Spanish Chamorro Numerals	129
Thompson, R. A.: "Our revels now are ended": an allusion to <i>The Franklin's Tale</i> ?	317

Besprechungen

Allgemeines

- In Search of Literary Theory. By M. H. Abrams, E. D. Hirsch Jr., Morton W. Bloomfield, Northrop Frye, Geoffrey Hartman, and Paul de Man, ed. by Morton W. Bloomfield (H. Friedl) 346
- Albrecht, J.: Linguistik und Übersetzung (J. Gerighausen) 158
- Janik, D.: Die Kommunikationsstruktur des Erzählwerks. Ein semio-logisches Modell (M. Hardt) 344
- Lawson, R. H.: Edith Wharton and German Literature (H. Friedl) . . . 353
- Marcus, St.: Engels, Manchester, and the Working Class (R. O. Preyer) 139
- Sprache und Geschichte. Festschrift für Harri Meier zum 65. Geburts-tag. Hrsg. von Eugenio Coseriu und Wolf-Dieter Stempel (H. Kröll) . 149
- Nordamerikanische Literatur im deutschen Sprachraum seit 1945: Bei-träge zu ihrer Rezeption. Hrsg. von Horst Frenz und Hans-Joachim Lang (H. Oppel) 350
- Ostendorf, B.: Der Mythos in der Neuen Welt. Eine Untersuchung zum amerikanischen Myth Criticism (A. Assmann) 146
- Reiß, K.: Möglichkeiten und Grenzen der Übersetzungskritik (K.-L. Müller) 155
- Roszbacher, K.: Lederstrumpf in Deutschland: Zur Rezeption James Fenimore Coopers beim Leser der Restaurationszeit (H. Oppel) . . . 138
- Schmitt von Mühlenfels, F.: Pyramus und Thisbe. Rezeptions-typen eines Ovidischen Stoffes in Literatur, Kunst und Musik (H. Anton) 351
- Beiträge zur vergleichenden Literaturgeschichte. Festschrift für Kurt Wais zum 65. Geburtstag. Unter Mitarbeit von Wolfgang Eitel her-ausgegeben von Johannes Hösele (D. Schlumbohm) 340
- Interlinguistica. Sprachvergleich und Übersetzung. Festschrift zum 60. Geburtstag von Mario Wandruszka, hg. von K.-R. Bausch und H.-M. Gauger (W. Betz) 338
- Weimann, R.: "New Criticism" und die Entwicklung bürgerlicher Literaturwissenschaft. Zweite, durchgesehene und ergänzte Auflage (A. Assmann) 141
- Ders.: Literaturgeschichte und Mythologie. Methodologische und histo-rische Studien (A. Assmann) 141

Germanisch und Deutsch

- Kleiber, W.: Otfrid von Weißenburg: Untersuchungen zur hand-schriftlichen Überlieferung und Studien zum Aufbau des Evangelien-buches (I. Toussaint) 160
- Otfrid von Weißenburg: Evangelienharmonie. Vollständige Fak-simile-Ausgabe des Codex Vindobonensis 2687 der Österreichischen Nationalbibliothek (I. Toussaint) 160
- Pies, E.: Prinzipale: Zur Genealogie des deutschsprachigen Berufs-theaters vom 17. bis 19. Jahrhundert (H. Zielske) 162

Englisch und Amerikanisch

The Anglo-Norman Text of "Le Lai de cor". Ed. by C. T. Erickson (W. Sauer)	365
Anglo-Saxon England, vol. II, ed. by Peter Clemoes (E. G. Stanley)	364
Sweet's Anglo-Saxon Reader in Prose and Verse. Revised throughout by Dorothy Whitelock (K. Weimann)	362
Armagost, J. L.: English Declarative Tags, Intonation Tags, and Tag Questions (H. Weiss)	359
Armstrong, I.: Victorian Scrutinies: Reviews of Poetry 1830—1870 (H. Prießnitz)	185
Birkner, G.: Heilsgewißheit und Literatur. Metapher, Allegorie und Autobiographie im Puritanismus (N. Würzbach)	371
Bourke, J.: Britain. A Short Introduction for Students of English (R. Hindmarsh)	393
Brumm, U.: Puritanismus und Literatur in Amerika (A. Schmitt-v.-Mühlenfels)	374
Bungert, H.: William Faulkner und die humoristische Tradition des amerikanischen Südens (E. U. Lettau)	379
Bunjes, W. E., Dittmer, D. M.: A Systematic Approach to English Pronunciation (W. Sauer)	173
A Chronological English Dictionary, Listing 80 000 Words in Order of their Earliest Known Occurrence, by Thomas Finkenstaedt, Ernst Leisi, Dieter Wolff (H. Käsmann)	356
Delany, S.: Chaucer's "House of Fame". The Poetics of Sceptical Fideism (St. Kohl)	174
Eliason, N. E.: The Language of Chaucer's Poetry (H. Gillmeister)	366
Freese, P.: Die amerikanische Kurzgeschichte nach 1945. Salinger, Malamud, Baldwin, Purdy, Barth (H. Groene)	385
Friedl, H.: Die Funktion der Bildlichkeit in den kritischen und theoretischen Schriften von Henry James: Ein Entwurf seiner Literaturtheorie (P. Goetsch)	378
Galinsky, H.: Wegbereiter moderner amerikanischer Lyrik: Interpretations- und Rezeptionsstudien zu Emily Dickinson und William Carlos Williams (M. Schulze)	192
Görlach, M.: Einführung in die englische Sprachgeschichte (M. Scheler)	361
Hönnighausen, L.: Präraphaeliten und Fin de Siècle. Symbolistische Tendenzen in der englischen Spätromantik (K. J. Hölftgen)	186
Hrbek, R., und Keutsch, W.: Gesellschaft und Staat in Großbritannien (R. Hindmarsh)	393
Jaeger, H.-E.: Zeugnis für die Einheit. Geistliche Texte aus den Kirchen der Reformation. Band III: Anglikanismus (K. Otten)	373
Keller, U.: Der Augenblick als dichterische Form in der Lyrik von William Wordsworth und John Keats (W. G. Müller)	183
Koziol, H.: Handbuch der englischen Wortbildungslehre. 2. neubearbeitete Auflage (M. Görlach)	169
Lenz, G. H.: Die Dichtungstheorie S. T. Coleridges: Die Konzeption der Imagination als Paradigma der romantischen Poetologie (H. Prießnitz)	182

Malcolm Lowry. A Biography by Douglas Day (R. O. Preyer) . . .	391
Meller, H.: Das Gedicht als Einübung. Zum Dichtungsverständnis William Empsons (M. Hamburger)	388
Olderman, R. M.: Beyond the Waste Land: A Study of the American Novel in the Nineteen-Sixties (P. Freese)	389
Der englische Roman im 19. Jahrhundert. Interpretationen. Zu Ehren von Horst Oppel. Hrsg. von Paul Goetsch, Heinz Kosok und Kurt Otten (E. Tetzeli von Rosador)	189
Paley, M. D., and Phillips, M. (eds.): William Blake. Essays in honour of Sir Geoffrey Keynes (J. Adlard)	180
Pearsall, D.: John Lydgate (R. H. Robbins)	369
Richardson, J.: Blameth Nat Me: A Study of Imagery in Chaucer's Fabliaux (P. Theiner)	179
Rowland, B.: Blind Beasts: Chaucer's Animal World (St. Kohl) . . .	176
Schulz, M. F.: Black Humor Fiction of the Sixties: A Pluralistic Defi- nition of Man and His World (P. Freese)	382
Ulich, M.: Perspektive und Erzählstruktur in William Faulkners Ro- manen von "The Sound and the Fury" bis "Intruder in the Dust" (E. U. Lettau)	194

Romanisch

Anglés, H.: Las canciones del rey Teobaldo (F. J. Oroz)	431
Baldinger, K. (Hrsg.): Walther von Wartburg (1888—1971) (R. Rohr) .	399
Bertl, K. D.: Gustave Flaubert — Die Zeitstruktur in seinen erzählen- den Dichtungen (U. Schulz-Buschhaus)	460
Bialik Hubermann, G.: Mil Obras de Lingüística Española e His- pano-americana: Un ensayo de síntesis crítica (H. Schneider)	202
Chaudenson, R.: Le lexique du parler créole de la Réunion (A. Bolée)	407
Clivio, A., Clivio, G. P.: Bibliografia ragionata della lingua regio- nale e dei dialetti del Piemonte e della Valle d'Aosta, e della lettera- tura in Piemontese (R. Rohr)	201
Cooper, J.: Ubu roi. An Analytical Study (Th. M. Scheerer)	464
Demarolle, P.: Villon — Un testament ambigu (K. Ley)	434
Dichtungslehren der Romania aus der Zeit der Renaissance und des Barock. Hrsg. und eingel. von August Buck, Klaus Heitmann und Walter Mettmann (W. Floeck)	449
Dotoli, G. (ed altri): Il teatro al tempo de Luigi XIII (U. Schulz-Busch- haus)	447
Dressler, W. U., und Schmidt, S. J.: Textlinguistik. Kommentierte Bibliographie (K. Hunnius)	401
Felixberger, J./Berschlin, H.: Einführung in die Sprachwissen- schaft für Romanisten (U. Joppich-Hagemann)	410
Floeck, W. (Hrsg.): Texte zur französischen Dramentheorie des 17. Jahrhunderts (G. Berger)	451
Friedrich, H.: Romanische Literaturen. Aufsätze I: Frankreich, Auf- sätze II: Italien und Spanien. Hrsg. von Brigitte Schneider-Pachaly (M. Kruse)	225

Galmés de Fuentes, A.: Historia de los Amores de París y Viana. Edición, estudio y materiales (R. Kontzi)	437
Gauger, H.-M.: Die Anfänge der Synonymik: Girard (1718) und Roubaud (1785) (P.-E. Knabe)	208
Gerl, H.-B.: Rhetorik als Philosophie. Lorenzo Valla (A. Buck)	441
Greive, A.: Neuf französische Formen der Satzfrage im Kontext (J. Pohl)	416
Hackett, W. M.: La langue de Girard de Roussillon (R. Rohr)	426
Hempel, W.: Manzoni und die Darstellung der Menschenmenge als erzähltechnisches Problem in den "Promessi Sposi", bei Scott und in den historischen Romanen der französischen Romantik (W. Hirdt)	453
Heydenreich, T.: Tadel und Lob der Seefahrt. Das Nachleben eines antiken Themas in der romanischen Literatur (K.-H. Mehnert)	215
Hösle, J./Eitel, W. (Hrsg.): Italienische Literatur der Gegenwart in Einzeldarstellungen (Th. Bremer)	465
Krauss, W.: Die Aufklärung in Spanien, Portugal und Lateinamerika (H.-J. Lope)	218
Lejeune, Ph.: L'autobiographie en France (H. R. Picard)	456
Macarie, L./Sădeanu, F.: Estructuras semánticas en los idiomas ibéricos. Del latín al español y catalán (W. Pötters)	412
Marshall, J. H. (Hrsg.): The 'Razos de Trobar' of Raimon Vidal and associated texts (R. Rohr)	428
Martinet, A. — Walter, H.: Dictionnaire de la Prononciation Française dans son Usage réel (F. Abel)	203
Niculescu, A., Dimitrescu, F. (Hrsg.): Testi romeni antichi (Secoli XVI—XVIII) (R. Rohr)	214
Nowicki, J.: Die Epigrammtheorie in Spanien vom 16. bis 18. Jahrhundert (F.-R. Hausmann)	444
Pötters, W. / Alsdorf-Bollée, A.: Sprachwissenschaftlicher Grundkurs für Studienanfänger Französisch (U. Joppich-Hagemann)	410
Sánchez Romeraldo, A.: El villancico. Estudios sobre la lírica popular en los siglos XV y XVI (W.-D. Lange)	210
Schulze, W.: Gestaltungsformen der "éducation sentimentale" im französischen Roman vor und nach Flaubert (U. Schulz-Buschhaus)	222
Tobler-Lommatzsch: Altfranzösisches Wörterbuch. 78. Lieferung — 85. Lieferung (M. Bambeck)	396
Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIXe et du XXe siècle (1789—1960), publié sous la direction de Paul Imbs. Tome I—III (A.—Badin) (A. Bollée)	402
Trujillo, R.: El campo semántico de la valoración intelectual en español (H. Geckeler)	418
VERBA. Anuario Gallego de Filología (H. Kröll)	198
Viñes Rueda, H.: Dos pastorelas de Teobaldo I, rey de Navarra (F. J. Oroz)	431
Vitz, E. B.: The Crossroad of Intentions — A Study of Symbolic Expression in the Poetry of François Villon (K. Ley)	434
Voss, J.: Das Mittelalter im historischen Denken Frankreichs (F. R. Hausmann)	217

Slavisch

Chodasevič, V. F.: Deržavin. Reprint of the edition Paris 1931, with an Introduction by John E. Malmstad (D. Tschizewskij)	472
Dostoevském, Sbornik statí a materiálů (Über Dostoevskij, Sammlung von Aufsätzen und Materialien) (D. Tschizewskij)	239
Grannes, A.: Umgangssprachliche und dialektale Elemente in der russischen Komödie des XVIII. Jahrhunderts (D. Tschizewskij)	229
Hartmann, K.: Volksepik am Weißen Meer. A. M. Krjukova — Eine Sängermönographie (D. Tschizewskij)	231
Kačala, J.: Doplnok v Slovenčine (Das sekundäre Prädikat im Slowakischen) (D. Tschizewskij)	229
Kamenskij, V. V.: Ein Leben mit Majakovskij (D. Tschizewskij)	480
Kjetsaa, G.: Evgenij Baratynskij. Žizn' i tvorčestvo (D. Tschizewskij)	237
Krasnobaev, B.: Skizzen zur russischen Kulturgeschichte im XVIII. Jahrhundert (D. Tschizewskij)	474
Kunicyn, G. I.: Politik und Literatur (St. Drilo)	478
Luppov, S. P.: Das Buch in Rußland im ersten Viertel des 18. Jhs (D. Tschizewskij)	473
Potthoff, W.: Die Dramen des Junije Palmotič. Ein Beitrag zur Geschichte des Theaters in Dubrovnik im 17. Jh. (D. Tschizewskij)	233
Samsonov, N. G.: Drevnerusskij jazyk (Die altrussische Sprache) (D. Tschizewskij)	228
Segel, H. B.: The Baroque Poem. A Comparative Survey (D. Tschizewskij)	235
Tausend Jahre tschechischer Dichtung. Band I (D. Tschizewskij)	469
Troickij, V. Ju.: Leskov — der Künstler (D. Tschizewskij)	476
Tumins, V. A.: Tsar Ivans IV's Reply to Jan Rokyta (B. Conrad)	470
Veselovski, S. B.: Onomastikon. Altrussische Namen, Beinamen und Familiennamen (R. Weischedel)	468
Zbornik Zagrebačke slavističke škole (D. Tschizewskij)	235

Impressum

Anschriften der Herausgeber

Anglistische Redaktion: Prof. Dr. Rudolf Sühnel, 6900 Heidelberg, Augustiner-gasse 15, Anglistisches Seminar der Universität

Romanistische Redaktion: Prof. Dr. Harri Meier, 'Herrigs Archiv', 5300 Bonn, Am Hof, Romanisches Seminar der Universität

Germanistische Redaktion: Prof. Dr. Herbert Kolb, Institut für Deutsche Philologie der Universität, 8000 München 40, Schellingstr. 3

Slavistische Redaktion: Prof. Dr. Dimitrij Tschizewskij, 6900 Heidelberg, Friedrich-Ebert-Anlage 2, Slavistisches Institut der Universität

Verlagsredaktion: Marie-Luise Beyer

Verlag und Druck: Georg Westermann Verlag, Druckerei und Kartographische Anstalt GmbH & Co., 3300 Braunschweig, Georg-Westermann-Allee 66, Tel.: (05 31) 70 81. Telex: 09 52 841

Erscheinungsweise und Bezugsbedingungen: Zwei Halbjahresbände. Jahresabonnement 84,— DM zuzüglich Versandkosten. Im Bezugspreis sind 5,5 % Mehrwertsteuer enthalten

Liefereinstellung nur zum Jahresende möglich mit sechswöchiger Kündigungsfrist vor Quartalsende.

Bestellungen durch den Buch- und Zeitschriftenhandel und über den Verlag. **Manuskripte und Bücher** werden an die zuständigen Fachredaktionen erbeten.